

Załącznik nr 3 do SIWZ

Wzór umowy

UMOWA nr

**na usługę utworzenia i prowadzenia biura świadczącego usługi na rzecz promocji gospodarczej
województwa pomorskiego i pomorskich firm w Chinach**

zawarta w dniu roku, między:

AGENCJĄ ROZWOJU POMORZA S.A. z siedzibą w Gdańsku przy ul. Grunwaldzkiej 472 D, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk- Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000004441, kapitał zakładowy 26.320.000 zł, reprezentowaną przez:

.....

.....

zwaną dalej "Zamawiającym"

a

....., z siedzibą w, przy ul.....,
NIP.....

zwanym dalej Wykonawcą"

Niniejsza umowa zawarta jest w ramach projektu Pomorski Broker Eksportowy, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa II, Działanie 2.3 Kompleksowy system wspierania rozwoju eksportu w województwie pomorskim, umowa o dofinansowanie nr RPPM.02.03.00-22-0001/16-00, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego znak: ZP-01-4/2017, Strony zawierają umowę następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę w postaci utworzenie i prowadzenie Biura Pomorskiego w Chinach, które będzie świadczyło usługi dla mikro, małych i średnich firm z siedzibą w województwie pomorskim oraz instytucji otoczenia biznesu działających na rzecz tych firm, zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia oraz ofertą Wykonawcy, stanowiących załączniki nr 1 i 2 do niniejszej Umowy.
2. Strony upoważniają do koordynacji wszystkich prac związanych z realizacją niniejszej Umowy następujące osoby zwane dalej koordynatorami:
 - 1) ze strony Zamawiającego:

- a) - tel.,
email:
- b) - tel.,
email:
- 2) ze strony Wykonawcy:
- a) - tel.,
email:
- b) - tel.,
email:

§ 2

1. Zamawiający udostępni Wykonawcy na czas wykonania przedmiotu umowy następujące materiały i dokumenty:
 - 1) wytyczne dotyczące wizualizacji projektu Pomorski Broker Eksportowy,
 - 2) materiały promocyjne na temat województwa pomorskiego,
 - 3) informacje, analizy opracowania nt województwa pomorskiego,
 - 4) opis projektu Pomorski Broker Eksportowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do odbioru materiałów i dokumentów wskazanych w ust. 1 z siedziby Zamawiającego, po uprzednim powiadomieniu.
3. Wszelkie materiały, dokumenty lub informacje otrzymane od Zamawiającego Wykonawca może wykorzystać wyłącznie w celu realizacji postanowień niniejszej umowy.

§ 3

1. Wykonawca będzie realizować wszystkie obowiązki wynikające z umowy:
 - 1) z należytą starannością, tj. z najwyższą możliwą do osiągnięcia starannością, jakiej można oczekiwać od podmiotu profesjonalnie trudniącego się realizowaniem takiego rodzaju zadań;
 - 2) zgodnie z właściwymi przepisami prawa krajowego, prawa Unii Europejskiej i prawa chińskiego.
2. Wykonawca zapewni własnym kosztem i staraniem:
 - 1) odpowiednio wykwalifikowany personel (zasoby kadrowe o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach oraz wystarczającym doświadczeniu), w tym osoby deklarowane w ofercie;
 - 2) wsparcie administracyjne i logistyczne w zakresie niezbędnym do prawidłowej realizacji wszystkich obowiązków wynikających z postanowień umowy oraz właściwą bazę lokalową z wyposażeniem biurowym i teleinformatycznym, która gwarantować będzie dostęp dla osób z niepełnosprawnościami;
 - 3) system archiwizacji, zapewniający w szczególności dokumentowanie wszystkich wykonywanych czynności w formie papierowej lub elektronicznej.
3. Wykonawca udzieli na każde żądanie Zamawiającego informacji i wyjaśnień oraz wglądu do dokumentów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także zadba o gromadzenie i przetwarzanie danych w systemie informatycznym.

4. Wykonawca wykonywać będzie umowę w ścisłej bieżącej współpracy z Zamawiającym mając na uwadze konieczność szybkiego przepływu informacji oraz sprawnego obiegu dokumentów pomiędzy Stronami na każdym etapie.
5. Wykonawca odpowiada wobec Zamawiającego za wady fizyczne i prawne przedmiotu zamówienia w zakresie materiałów przygotowywanych przez Wykonawcę, określonych w Załączniku nr 1 do SIWZ (dalej OPZ).
6. Jeśli materiały, wskazane w ust. 5 mają wady zmniejszające jego wartość lub użyteczność ze względu na cel, jakemu mają służyć, nie posiadają właściwości, o których Wykonawca zapewniał, nie zawierają kompletnych informacji, zawierają informacje nieaktualne lub niezgodne z rzeczywistym stanem lub naruszają uzasadnione prawa osób trzecich, w tym prawa własności, prawa autorskie lub prawa pokrewne, lub też są obciążone prawami osób trzecich, Zamawiający wezwie Wykonawcę do ich poprawienia.
7. Gdy poprawienie materiałów, wskazane w ust. 6, nie będzie możliwe albo gdy z okoliczności wynika, że Wykonawca nie zdoła ich poprawić w czasie odpowiednim, Zamawiający może zlecić wykonanie materiałów osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy.

§ 4

Przedmiot niniejszej umowy zostanie wykonany do dnia **30 czerwca 2020 r.**

§ 5

1. Wykonawca będzie składać Zamawiającemu merytoryczno-finansowe sprawozdania kwartalne z wykonania przedmiotu umowy - w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po zakończeniu każdego kwartału kalendarzowego.
2. Sprawozdania kwartalne składać się będą z następujących elementów:
 - 1) **części merytorycznej**, w której zostaną zawarte informacje dotyczące liczby poszczególnych wykonanych czynności i działań w danym okresie;
 - 2) **części finansowej**, na którą składać się będą wszystkie elementy wpływające na wysokość wynagrodzenia.
3. Wzór sprawozdania kwartalnego stanowi załącznik nr 3 do umowy.
4. Wykonawca będzie składać Zamawiającemu merytoryczno-finansowe sprawozdania roczne, które stanowić będą ostatnie kwartalne sprawozdanie za dany rok, w terminie do dnia 15 stycznia, po zakończeniu każdego roku kalendarzowego wykonywania umowy, za wyjątkiem sprawozdania za 2020 rok, które Wykonawca zobowiązany będzie przekazać do dnia 15 czerwca 2020 r. W pozostałym zakresie ust. 1 – 3 stosuje się odpowiednio.
5. Wykonawca będzie składać Zamawiającemu merytoryczno-finansowe sprawozdania z misji, w terminie 14 dni od zakończenia każdej z misji gospodarczej lub misji targowej. Postanowienie ust. 2 stosuje się odpowiednio, przy czym Wykonawca zobowiązany jest dodatkowo do przekazania informacji o poniesionych kosztach udziału każdego przedsiębiorcy biorącego udział w misji, gdyż będą one podstawą do wystawienia zaświadczeń dla przedsiębiorców o udzieleniu pomocy de minimis i/lub uzyskaniu pomocy publicznej na udział w misji oraz rozliczeniu wkładu własnego przedsiębiorców przez Zamawiającego.
6. Wzór sprawozdania z misji stanowi załącznik nr 4 do umowy.

7. W przypadku otrzymania niekompletnego lub zawierającego błędy sprawozdania Zamawiający wezwie Wykonawcę do jego uzupełnienia lub poprawienia w terminie **do 3 dni roboczych**.
8. Przyjęcie sprawozdania nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, choćby w chwili przyjęcia Zamawiający wiedział lub z łatwością mógł się dowiedzieć o niewykonaniu lub nienależytym wykonaniu umowy.

§ 6

1. W ramach wynagrodzenia umownego Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość majątkowych praw autorskich do wszystkich utworów powstałych w wyniku wykonania niniejszej umowy.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
 - 1) utrwalanie i zwielokrotnianie utworu, w tym wytwarzanie dowolną techniką niezależną od standardu, systemu i formy (w szczególności techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową) egzemplarzy utworu;
 - 2) rozpowszechnianie utworu, w tym udostępnianie utworu w całości lub utworzonych na podstawie utworu opracowań;
 - 3) obrót oryginałem lub egzemplarzami, na których utrwalono utwór, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - 4) utrwalanie, przechowywanie i używanie utworu w formie zapisu na papierze i zapisu magnetycznego, za pomocą wizji lub fonii w tym wykorzystywanie w materiałach wydawniczych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audiowizualnych i komputerowych,
 - 5) tłumaczenie utworu lub jego opracowania na różne języki,
 - 6) w zakresie tworzenia i modyfikacji - wykonywanie na podstawie utworu opracowań oraz korzystanie z nich lub rozporządzanie nimi,
 - 7) w zakresie utrwalania, kopiowania, udostępnienia, wprowadzenia i przechowywania w bazie danych komputera, wprowadzenie i przechowywanie w sieci komputerowej,
 - 8) modyfikacji kodu źródłowego, wykorzystywania go całości lub fragmentów kodu źródłowego w aplikacjach Zamawiającego,
 - 9) instalowanie na serwerach,
 - 10) przechowywanie w celach archiwizacyjnych na wszelkich znanych w chwili zawarcia umowy nośnikach, w szczególności na nośnikach magnetycznych, na płytach CD/DVD wszelkiego formatu i rodzaju, na dyskach optycznych i magneto-optycznych, wprowadzanie do pamięci komputera oraz do własnych baz danych.
3. W ramach wynagrodzenia umownego Wykonawca przenosi na Zamawiającego również wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie autorskich praw zależnych do opracowań utworów.
4. Przeniesienie praw autorskich do utworu następuje w dniu jego przekazania Zamawiającemu.
5. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że opracowane utwory będą wynikiem jego indywidualnej działalności twórczej i nie będą naruszać praw autorskich ani jakichkolwiek innych praw osób trzecich.
6. Wykonawca zobowiązuje się, że twórcy utworów nie będą wykonywać osobistych praw autorskich do utworów.

7. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z roszczeniami wobec Zamawiającego wynikającymi z ewentualnych naruszeń praw własności intelektualnej i powstałymi w wyniku korzystania przez Zamawiającego z utworów, Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt wszelkich kroków prawnych zapewniających Zamawiającemu należyłą ochronę przed takimi roszczeniami, a w szczególności zobowiązuje się wstąpić w miejsce Zamawiającego, lub w przypadku braku takiej możliwości - przystąpić po stronie Zamawiającego, do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu.
8. Wykonawca zobowiązany jest regresowo zwrócić Zamawiającemu zasądzone i wypłacone przez Zamawiającego kwoty odszkodowań wynikające z ewentualnych naruszeń praw własności intelektualnej osób trzecich, powstałych w wyniku korzystania przez Zamawiającego z utworów, wraz z wszelkimi związanymi z tym wydatkami i opłatami, włączając w to koszty procesu i obsługi prawnej - pod warunkiem, że Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę o zgłoszonych roszczeniach. Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu Zamawiającemu kwot, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, w terminie do 14 dni od dnia doręczenia przez Zamawiającego pisemnego żądania ich zwrotu.

§ 7

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, z wyjątkiem organizacji misji i udziału w targach, Wykonawcy przysługuje łączne ryczałtowe wynagrodzenie netto wysokości:.....zł (słownie) podwyższone o należny podatek VAT, co daje kwotę zł brutto.
2. Za wykonanie przedmiotu umowy w postaci organizacji misji gospodarczych i targowych, Wykonawcy przysługuje ryczałtowe wynagrodzenie w następującej wysokości:
 - 1) netto w wysokości:.....zł (słownie) podwyższone o należny podatek VAT, co daje kwotę zł brutto za organizację jednej misji gospodarczej, w której odległość między dwiema lokalizacjami wynosiła nie więcej niż 300 km w linii prostej,
 - 2) netto w wysokości:.....zł (słownie) podwyższone o należny podatek VAT, co daje kwotę zł brutto za organizację jednej misji gospodarczej, w której odległość między dwiema lokalizacjami wynosiła więcej niż 300 km, ale nie więcej niż 1.500 km w linii prostej,
 - 3) netto w wysokości:.....zł (słownie) podwyższone o należny podatek VAT, co daje kwotę zł brutto za organizację jednej misji targowej.

Maksymalną ilość misji każdego rodzaju, do których organizacji będzie zobowiązany Wykonawca, określono w formularzu ofertowym, przy czym w trakcie wykonywania umowy Zamawiający może polecić Wykonawcy zorganizowanie mniejszej ilości misji.

3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 i 2 obejmuje wszelkie koszty niezbędne do wykonania przedmiotu umowy.
4. Wynagrodzenie określone w ust. 1 będzie płatne w ... (ilość pełnych kwartałów w całym okresie wykonywania umowy, przy czym pierwszy kwartał liczony jest od daty podpisania umowy do zakończenia pierwszego pełnego kwartału) równych częściach w kwocie zł netto (słownie) podwyższone o należny podatek VAT co daje kwotę zł brutto każda w terminie 30 dni od dnia zatwierdzenia przez Zamawiającego sprawozdania kwartalnego za dany kwartał i dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT.

5. Wynagrodzenie określone w ust. 2 będzie płatne w terminie 14 dni od dnia zatwierdzenia przez Zamawiającego sprawozdania z misji i dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT.
6. Zapłata dokonywana będzie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze.
7. Jako dzień zapłaty Strony ustalają dzień wydania dyspozycji przelewu z rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Wszelkie rozliczenia będą prowadzone w złotych.
9. Wierzytelność o zapłatę wynagrodzenia nie może być zbyta przez Wykonawcę.
10. Pozostałe warunki rozliczeń pomiędzy stronami zostały określone w SIWZ.

§ 8

1. Zamawiający może żądać zapłaty kar umownych:

- 1) w razie nie zapewnienia transportu lokalnego zgodnego z OPZ podczas obsługi misji gospodarczej lub targowej - w wysokości 15 % wynagrodzenia brutto, należnego za organizację danej misji, określonego w § 7 ust. 2 umowy za każde zdarzenie, z zastrzeżeniem pkt 3;
- 2) w razie nie zapewnienia zakwaterowania zgodnego z OPZ podczas obsługi misji gospodarczej lub targowej - w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto, należnego za organizację danej misji, określonego w § 7 ust. 2 umowy za każdą dobę hotelową;
- 3) w razie nie zapewnienia transportu z między dwiema lokalizacjami podczas obsługi misji gospodarczej zgodnego z OPZ - w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto, należnego za organizację danej misji, określonego w § 7 ust. 2 umowy;
- 4) w razie nie zapewnienia lunchów biznesowych dla uczestników misji gospodarczych lub targowych - w wysokości 7 % wynagrodzenia brutto, należnego za organizację danej misji, określonego w § 7 ust. 2 umowy za każde zdarzenie;
- 5) w razie nie zapewnienia tłumaczy na stoisku targowym w trakcie misji targowej zgodnego z OPZ - w wysokości 5 % wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 2 pkt 3 umowy za każdy rozpoczęty dzień;
- 6) w razie nie zapewnienia tłumaczy do rozmów bilateralnych i spotkań B2B podczas obsługi misji gospodarczej lub misji targowej zgodnie z OPZ - w wysokości 5 % wynagrodzenia brutto, należnego za organizację danej misji, określonego w § 7 ust. 2 umowy za każde zdarzenie;
- 7) w razie nie zapewnienia sal konferencyjnych na spotkania bilateralne B2B oraz prezentacje województwa pomorskiego podczas misji gospodarczej lub targowej zgodnych z OPZ - w wysokości 2 % wynagrodzenia brutto, należnego za organizację danej misji, określonego w § 7 ust. 2 umowy za każde zdarzenie;
- 8) w przypadku nie przedstawienia listy wskazanej w rozdz. III ust. 4 pkt 2 SIWZ, stanowiącej załączniki nr 1, w terminie tam wskazanym Wykonawca każdorazowo płacić będzie karę w wysokości 500 zł za każdy dzień zwłoki;
- 9) w przypadku nie przedstawienia informacji lub dokumentów wskazanych w rozdz. III ust. 4 pkt 3 SIWZ, stanowiącej załączniki nr 1, w terminie tam wskazanym Wykonawca każdorazowo płacić będzie karę w wysokości 500 zł za każdy dzień zwłoki;

- 10) w razie rozwiązania umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy.
2. Kary umowne z różnych tytułów podlegają sumowaniu.
3. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do potrącenia kar umownych z należnego mu wynagrodzenia.
4. Niezależnie od kar umownych Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty odszkodowania za szkodę w rozmiarach przewyższających wysokość kar określonych w umowie.

§ 9

1. Zamawiający może wypowiedzieć umowę w trybie natychmiastowym, w przypadkach gdy:
 - 1) wynagrodzenie kwartalne Wykonawcy zostało obniżone na podstawie wskaźników wskazanych w OPZ (załącznik nr 1 do SIWZ) w trzech kwartałach pod rząd;
 - 2) po stronie Zamawiającego powstało prawo do żądania zapłaty kar umownych, wskazanych w § 8 ust. 1 w związku z organizacją dwóch kolejnych misji;
 - 3) Zamawiającemu została wypowiedziana umowa o dofinansowanie przez Instytucję Zarządzającą dotycząca projektu Pomorski Broker Eksportowy,
 - 4) Wykonawca wykonuje umowę w sposób nieprofesjonalny i godzący w wizerunek województwa pomorskiego lub pomorskich firm.
2. Zamawiający ma prawo do rozwiązania umowy za trzymiesięcznym okresem wypowiedzenia na mocy oświadczenia złożonego Wykonawcy na koniec kwartału.
3. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania dotychczas zrealizowanej części umowy.

§ 10

1. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, zmiany mogą dotyczyć:
 - 1) zmiany osób wskazanych przez Wykonawcę w ofercie jako osoby wyznaczone do realizacji zamówienia, gdy doświadczenie zawodowe nowej osoby będzie nie niższe od doświadczenia zawodowego wskazanego w ofercie Wykonawcy osoby, która ma zostać zastąpiona,
 - 2) zmian siedziby biura, gdy nowa siedziba spełnia wszystkie kryteria wskazane w OPZ (załącznik nr 1 do SIWZ), a Wykonawca dołoży wszelkich starań, aby poinformować dotychczasowych klientów Biura o zmianie siedziby,
 - 3) konieczności wprowadzenia zmian będących następstwem zmian umów związanych z projektem wskazanym w preambule umowy, zawartych pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca stroną, w szczególności instytucjami Zarządzającą lub Pośredniczącą, w szczególności dotyczących wymogów w zakresie wizualizacji projektu, dokumentacji załączanej do rozliczenia wydatków projektu,

- 4) konieczności wprowadzenia zmian w zakresie terminów realizacji poszczególnych obowiązków umownych, jeśli konieczność zmiany wynika z obiektywnych przeszkód, których nie można było przewidzieć w chwili podpisywania umowy, a które uniemożliwiają realizację obowiązków lub osiągnięcie ich celów według pierwotnie przyjętego terminu realizacji.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia należnego wykonawcy, w przypadku zmiany:
 - a) stawki podatku od towarów i usług, przy czym wskazane w umowie ceny netto pozostają bez zmian,
 - b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3–5 ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,
 - c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne
– jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez wykonawcę.
3. Zmiany wskazane w ust. 2 obowiązują od dnia wejście w życie przepisów uzasadniających zmianę umowy.
4. Strona wnioskująca o zmianę umowy, przedkłada drugiej stronie pisemne uzasadnienie konieczności wprowadzenia zmian do umowy, w razie potrzeby z załączeniem odpowiednich dokumentów uzasadniających konieczność zmiany.
3. Zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11

1. Zgodnie z postanowieniami art. 139 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), postanowienia Umowy są jawne i podlegają udostępnianiu na zasadach określonych w ustawie z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. Nr 112, poz. 1198 ze zm.).
2. Wykonawca przy realizacji umowy zobowiązany jest do stosowania ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych i przestrzegania wynikających z niej zasad i obowiązków.
3. Wykonawca zobowiązuje się traktować jako poufne wszystkie informacje udostępnione przez Zamawiającego, jak również informacje uzyskane od MSP i IOB w trakcie wykonywania niniejszej umowy oraz zobowiązuje się wykorzystywać te informacje wyłącznie w celu wykonania przedmiotu niniejszej umowy.
4. Wykonawca, zobowiązuje się nie ujawniać ani wykorzystywać bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego dla innych celów niż przewidziane Umową, informacji wskazanych w ust. 3 w okresie obowiązywania po jej rozwiązaniu lub po jej wygaśnięciu. Wykonawca ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Zamawiającego w powyższym zakresie, która to odpowiedzialność obejmuje tak działania Wykonawcy, jak i jego podwykonawców oraz osób wchodzących w skład zespołu realizującego Umowę i zamówienie.
5. Wszelkie materiały, w tym umowy i inne dokumenty zawierające dane dotyczące Zamawiającego, w których posiadanie Wykonawca wejdzie w związku z realizacją zamówień wykonawczych, zostaną zwrócone przed zakończeniem trwania Umowy wraz z nośnikami elektronicznymi, na których zostały utrwalone.

6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie skutki naruszenia przepisów prawa i obowiązków w zakresie ust. 3 i 4, ochrony danych osobowych, informacji niejawnych lub chronionych prawnie tajemnic.

§ 12

1. Wykonawca zapewni Zamawiającemu oraz innym uprawnionym podmiotom, w szczególności organom kontrolującym realizację projektu wskazanego w preambule umowy, pełny wgląd we wszystkie dokumenty związane bezpośrednio lub pośrednio z realizacją przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się poddać kontrolom dokonywanym przez Zamawiającego oraz inne uprawnione podmioty w zakresie prawidłowości realizacji Umowy.

§ 13

1. Adresem do doręczeń są adresy Stron wskazane w komparycji Umowy. Strony zobowiązują się do niezwłocznego, wzajemnego informowania o zmianie danych ewidencyjnych i adresowych, pod rygorem uznania za doręczoną korespondencji przesłanej na ostatnio wskazany przez Stronę adres. Jeżeli Wykonawca odmawia przyjęcia pisma, uznaje się, że pismo zostało skutecznie doręczone w dniu odmowy jego przyjęcia przez Wykonawcę.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy:
- 1) Kodeksu cywilnego;
 - 2) ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2016 r. poz.666 z późn. zm.).

§ 14

Wszelkie spory wynikłe na tle obowiązywania niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu właściwego dla siedziby Zamawiającego sądu powszechnego.

§ 15

1. Prawem właściwym dla umowy jest prawo polskie, z uwzględnieniem prawa Unii Europejskiej.
2. Umowa została sporządzona w języku polskim. W przypadku funkcjonowania jej tłumaczeń na inne języki tekstem autentycznym i rozstrzygającym ewentualne wątpliwości interpretacyjne jest tekst w języku polskim.
3. Wszelkie oświadczenia i dokumenty związane z umową będą składane w języku polskim.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy, jeden dla Zamawiającego.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY